



Všetkým záujemcom

V Bratislave, dňa 07.02.2025

V e c : **Vysvetlenie informácií potrebných na vypracovanie ponuky 1 a oprava súťažných podkladov**

Obstarávateľ v zmysle § 48 zákona č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „ZVO“) poskytuje vysvetlenie informácií potrebných o zmene lehoty na predkladanie ponúk a lehoty na otváranie ponúk v zadávaní nadlimitnej zákazky na predmet zákazky „**Modernizácia železničnej trate Žilina – Košice, úsek trate Liptovský Mikuláš – Poprad-Tatry (mimo), 5. etapa, Liptovský Hrádok – Paludza**“ vyhlásenej uverejnením Oznámenia o vyhlásení verejného obstarávania vo Vestníku Európskej únie č. 44282-2025 dňa 22.01.2025 a vo Vestníku verejného obstarávania č. 16/2025 pod značkou 1537 - MSP dňa 23.01.2024 (ďalej len „oznámenie o vyhlásení verejného obstarávania“) nasledovne:

#### **Otázka č. 1 zo dňa 27.01.2025**

Verejný obstarávateľ vyhlásil v rovnaký čas, teda 23.01.2025 vo vestníku č. 16/2025 dve obrovské zákazky (i) č. 1537 – MSP Modernizácia železničnej trate Žilina – Košice, úsek trate Liptovský Mikuláš – Poprad-Tatry (mimo), 5. etapa, Liptovský Hrádok – Paludza v hodnote 862 226 892 EUR a (ii) č. 1536 – MSP Modernizácia železničnej trate Žilina – Košice, úsek trate Poprad Tatry (mimo) – Krompachy. Časť: A.2 Vydruník (mimo) – Markušovce (mimo) v hodnote 631 536 536 EUR. Lehota na prekladanie ponúk je v oboch zákazkách rovnaká a to do 23.04.2025.

Protimonopolný úrad Slovenskej republiky vydal dňa 17.06.2024 upozornenie priamo pre obstarávateľa s názvom Riziko obmedzenia súťaže pri verejných obstarávaníach vyhlasovaných a realizovaných v krátkych časových intervaloch. Ako záver tohto dokumentu PMÚ zaväzuje obstarávateľa nasledovne: „Z tohto dôvodu úrad zásadne odporúča verejným obstarávateľom pri vyhlasovaní súťaží zohľadňovať voľné kapacity potenciálnych uchádzačov a vyhlasovanie súťaží i realizáciu prác plánovať tak, aby sa do súťaží mohol prihlásiť čo najväčší počet uchádzačov. Na tento účel je preto dôležité, v akom čase sa verejné súťaže vyhlasujú, resp. realizujú alebo ku ktorému dátumu sa majú predkladať ponuky uchádzačov. Zároveň je rozhodujúce, aby sa takéto zákazky nevyhlasovali, resp. nerealizovali v rovnakom čase alebo v krátkom časovom slede po sebe.“

Uchádzač má záujem, aby mohol do oboch zákaziek zodpovedne pripraviť riadne podložené a detailne vypracované zákazky. Žiada preto verejného obstarávateľa aby lehotu na predkladanie ponúk zákaziek posunul tak, aby sa časovo nekryli a aby bol medzi jednotlivými ponukami zachovaný čas aspoň tri mesiace. V prípade ak tak verejný obstarávateľ neurobí, žiada uchádzač o vysvetlenie, prečo verejný obstarávateľ nerešpektuje stanovisko PMÚ určené priamo verejnému obstarávateľovi.

#### **Odpoveď na otázku č. 1:**

Obstarávateľ vyhlásil uverejnením oznámenia o vyhlásení verejného obstarávania v európskom vestníku v rovnakom čase, teda 23.01.2025, obe predmetné zákazky s lehotami na prekladanie ponúk do 23.04.2025. Potenciálni uchádzači tak majú na prípravu ponuky viac ako 90 kalendárnych dní.

Obstarávateľ sa nemohol vyhnúť nevyhláseniu, resp. nerealizovania oboch rozsiahlych zákaziek v rovnakom čase alebo v krátkom časovom slede po sebe, nakoľko reagoval na výzvy na predkladanie návrhov NPE v oblasti dopravy na rok 2024 s dátumom uzávierky 21. januára 2025, 17.00 hod. (SEČ) ([https://cinea.ec.europa.eu/funding-opportunities/calls-proposals/2024-cef-transport-calls-proposals\\_en?prefLang=sk&etrans=sk](https://cinea.ec.europa.eu/funding-opportunities/calls-proposals/2024-cef-transport-calls-proposals_en?prefLang=sk&etrans=sk)). Obstarávateľ potreboval preukázať, že ku dňu predloženia žiadosti o NFP má vyhlásené verejné obstarávania k oboj predmetným zákazkám.

Obstarávateľ je časovo obmedzený na realizáciu verejnej zákazky, pričom musí zohľadniť aj samotnú realizáciu prác, nakoľko predpokladá čerpanie finančných prostriedkov z fondu Európskej únie v rámci Nástroja na prepájanie Európy (CEF), Program Slovensko, prípadne zo štátneho rozpočtu a/alebo z iného fondu Európskej únie.

Obstarávateľ zároveň predpokladá, že počas obdobia od vyhlásenia až do lehoty na predkladanie ponúk sa na základe žiadostí o vysvetlenie od záujemcov **bude lehota na predkladanie ponúk predlžovať**. Z tohto dôvodu sa očakáva, že pri oboch zákazkách sa lehoty na predkladanie ponúk budú upravovať, a tým nebudú zhodné.

**Obstarávateľ lehotu na predkladanie ponúk nepredlžuje. Na predmet zákazky „Modernizácia železničnej trate Žilina – Košice, úsek trate Liptovský Mikuláš – Poprad-Tatry (mimo), 5. etapa, Liptovský Hrádok – Paludza“ obstarávateľ trvá na pôvodnej lehote na predkladanie ponúk,** nakoľko v druhej zákazke „Modernizácia železničnej trate Žilina – Košice, úsek trate Poprad Tatry (mimo) – Krompachy. Časť: A.2 Vydrník (mimo) – Markušovce (mimo)“ upravil lehotu na predkladanie ponúk na 23.05.2025 (12:00 hod.).

#### **Otázka č. 2 zo dňa 29.01.2025**

Na základe uvedených požiadaviek, a to „Do navrhovanej zmluvnej ceny celkom uchádzač započíta (v tabuľke „Všeobecné požiadavky“) cenu za hlukovú štúdiu po realizácii stavby“ nie je možné reálne a zodpovedne stanoviť cenu. Preto by sme Vás chceli požiadať o doplnenie rozsahu a obsahu hlukovej štúdie.

#### **Odpoveď na otázku č. 2:**

Obstarávateľ pripravuje odpoveď na otázku.

#### **Otázka č. 3 zo dňa 31.01.2025**

V poskytnutej dokumentácii je uvedené : Nakladanie so vzniknutými odpadmi sa bude riadiť platnými predpismi pre oblasť odpadového hospodárstva. Bilancia predpokladaných množstiev odpadov, ktoré budú vyprodukované počas stavebných prác, je uvedená v časti B6. Žiadame doplniť časť B6.

#### **Odpoveď na otázku č. 3:**

Obstarávateľ pripravuje odpoveď na otázku.

#### **Otázka č. 4 zo dňa 31.01.2025**

Verejný obstarávateľ v rámci zadávacích podmienok, Príloha č. 5 Podmienky účasti predmetnej zákazky, v ktorých v rámci Technickej a odbornej spôsobilosti bod 1.3.1 uvádza:

„Požaduje sa, aby uchádzač v rámci zoznamu a rozhodného obdobia preukázal nasledujúce stavebné práce rovnakého alebo podobného charakteru ako je predmet zákazky:

- a) uskutočnenie zákaziek v kumulatívnej hodnote minimálne 100 000 000,- EUR bez DPH, predmetom ktorých boli stavebné práce rovnakého alebo podobného charakteru ako je predmet zákazky, pričom aspoň jedna z nich, predmetom ktorej boli stavebné práce rovnakého alebo podobného charakteru ako je predmet zákazky, je v minimálnej hodnote 60 000 000,- EUR bez DPH;
- b) uskutočnenie zákaziek v kumulatívnej hodnote minimálne 25 000 000,- EUR bez DPH, predmetom ktorých boli stavebné práce na železničnom zvršku, pričom
  - ba) aspoň jedna z nich, predmetom ktorej boli stavebné práce na železničnom zvršku, je v minimálnej hodnote 10 000 000,- EUR bez DPH;

- bb) aspoň jedna z nich, predmetom ktorej boli stavebné práce na výhybkách s elektrickým ohrevom, je v minimálnom počte 20 ks týchto výhybiiek.
- c) uskutočnenie zákaziek v kumulatívnej hodnote minimálne 25 000 000,- EUR bez DPH, predmetom ktorých boli stavebné práce na železničnom spodku, pričom aspoň jedna z nich, predmetom ktorej boli stavebné práce na železničnom spodku, je v minimálnej hodnote 10 000 000,- EUR bez DPH;
  - d) uskutočnenie aspoň jednej zákazky, predmetom ktorej boli stavebné práce na železničnom oznamovacom a zabezpečovacom zariadení v minimálnej hodnote 8 000 000,- EUR bez DPH;
  - e) uskutočnenie aspoň jednej zákazky, predmetom ktorej boli stavebné práce na trakčnom vedení v minimálnej hodnote 8 000 000,- EUR bez DPH.
  - f) uskutočnenie aspoň jednej zákazky, predmetom ktorej boli stavebné práce na výstavbe železničného dvojkoľajného mostného objektu s trámovou oceľovobetónovou hornou mostovkou v minimálnej dĺžke mostného objektu 150 m.
  - g) uskutočnenie aspoň jednej zákazky, predmetom ktorej bola výstavba razeného dvojkoľajného železničného tunela v minimálnej dĺžke 500 m.
  - h) **uskutočnenie aspoň jednej zákazky, predmetom ktorej bola výstavba zárubného alebo oporného múru minimálnej dĺžky 400 m, vybudovaného systémom veľkopriemerových pilót so zaistením trvalými lanovými kotvami.**

Podmienka bodu 1.3.1 písm. h) Podmienok účasti na uskutočnenie aspoň jednej zákazky, predmetom ktorej bola výstavba zárubného alebo oporného múru minimálnej dĺžky 400 m, **vybudovaného systémom veľkopriemerových pilót so zaistením trvalými lanovými kotvami** predstavuje neprímeranú zmluvnú podmienku s ohľadom na predmet zákazky. S ohľadom na objektovú skladbu obsahujúcu rôzne typy konštrukcii zárubných a oporných múrov, podmienka na výhradný typ systémom veľkopriemerových pilót nemá opodstatnenie pre preukázanie technickej spôsobilosti uchádzača pre plnenie zmluvy a zároveň neprímeraným spôsobom obmedzuje hospodársku súťaž. Uchádzač žiada o vysvetlenie obmedzenia podmienky účasti konkrétnym typom zárubného alebo oporného múru.

#### **Odpoveď na otázku č. 4:**

Obstarávateľ **trvá** na podmienke účasti uvedenej v bode 1.3.1 písm. h) súťažných podkladov.

Odôvodnenie:

Na trati **Liptovský Hrádok – Paludza** sa nachádzajú úseky, kde sa podľa projektovej dokumentácie majú vybudovať zárubne alebo oporné múry **systémom veľkopriemerových pilót so zaistením trvalými lanovými kotvami:**

SO 409-33-31 Liptovský Hrádok - Liptovský Mikuláš, zárubný múr v nžkm 245,808 - 246,290 pri koľaji  
č.1 dl= **498 m**

SO 409-33-32 Liptovský Hrádok - Liptovský Mikuláš, zárubný múr v nžkm 245,870 - 246,290 pri koľaji  
č.2 dl= **419 m**

SO 409-33-33 Liptovský Hrádok - Liptovský Mikuláš, zárubný múr v nžkm 246,770 - 247,626 pri koľaji  
č.1 dl= **871,67 m**

SO 409-33-34 Liptovský Hrádok - Liptovský Mikuláš, zárubný múr v nžkm 246,770 - 247,450 pri koľaji  
č.2 dl= **653,242 m**

SO 409-33-35 Liptovský Hrádok - Liptovský Mikuláš, zárubný múr v nžkm 247,790 - 248,000 pri koľaji  
č.1 dl= **270,00 m**

SO 409-33-36 Liptovský Hrádok - Liptovský Mikuláš, zárubný múr v nžkm 247,780 - 248,240 pri koľaji  
č.2 dl= **660,00 m**

Máme za to, že takto stanovená podmienka účasti je opodstatnená a nevyhnutná na to, aby obstarávateľ overil, že záujemca/uchádzač disponuje dostatočnými odbornými skúsenosťami a technickou spôsobilosťou na realizáciu výstavby zárubných alebo oporných múrov systémom veľkopriemerových pilót so zaistením trvalými lanovými kotvami. Táto požiadavka zabezpečuje, že práce budú vykonané odborne, v súlade s projektovou dokumentáciou a s požadovanou kvalitou.

#### **Doplnenie č. 5 informácií potrebných na vypracovanie ponuky**

Podľa článku 29 ods. 1 nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2022/2560 zo dňa 14. decembra 2022 o zahraničných subvenciách narušujúcich vnútorný trh, ak má verejná zákazka hodnotu aspoň 250 miliónov eur, je verejný obstarávateľ a obstarávateľ zodpovedný za postup verejného obstarávania a musí

sa uistiť, že všetci uchádzači spolu so svojou ponukou predložia buď oznámenie alebo vyhlásenie o zahraničných finančných príspevkoch. K uvedenému vydal Úrad pre verejné obstarávanie Všeobecné metodické usmernenie č. 2/2024<sup>1</sup>. Vzhľadom na túto skutočnosť obstarávateľ dopĺňa do súťažných podkladov informácie o povinnostiach vyplývajúcich z nariadenia o zahraničných subvenciách.

Obstarávateľ dopĺňa do súťažných podkladov (Pokyny pre uchádzačov) nové body 2.11 až 2.13 v tomto znení:

- 2.11 Obstarávateľ dáva hospodárskym subjektom na vedomie, že od 12. júla 2023 je účinné nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2022/2560 zo dňa 14. decembra 2022 o zahraničných subvenciách narušujúcich vnútorný trh (ďalej len „Nariadenie o zahraničných subvenciách“), ktorého cieľom je regulácia rušivých účinkov finančných subvencií poskytovaných tretími krajinami spoločnostiam, ktoré vyvíjajú hospodársku činnosť v EÚ. Dňa 12. októbra 2023 nadobúda účinnosť úprava článku 29 Nariadenia o zahraničných subvenciách, v zmysle ktorého hospodársky subjekt (pri zákazkách s predpokladanou hodnotou vyššou než 250 mil. EUR bez DPH) povinný spoločne s ponukou (alebo žiadosťou o účasť) predložiť obstarávateľovi oznámenie alebo vyhlásenie. Oznámenie predkladá hospodársky subjekt, pokiaľ je hodnota ním prijatých zahraničných subvencií za posledné 3 roky rovná alebo vyššia ako 4 mil. EUR. Pokiaľ je hodnota zahraničných subvencií za posledné 3 roky nižšia ako 4 mil. EUR predkladá hospodársky subjekt vyhlásenie. Po splnení notifikačnej povinnosti uchádzača, obstarávateľ odovzdá doručené dokumenty bezodkladne Európskej komisii, pričom nie je povinný ich vecne preskúmať (obstarávateľ je v postavení sprostredkovateľa). Z Nariadenia o zahraničných subvenciách tiež vyplýva povinnosť uchádzačov poskytnúť súčinnosť obstarávateľovi a Európskej komisii.
- 2.12 Európska komisia posúdi predloženú dokumentáciu uchádzača podľa bodu 2.11 tejto časti súťažných podkladov a následne prijme vykonávací akt - rozhodnutie podľa článku 31 Nariadenia o zahraničných subvenciách, ktorým konštatuje, že uchádzač nevyužíva zahraničné subvencie narušujúce vnútorný trh, alebo naopak konštatuje, že účastníkom obdržané subvencie vnútorný trh narušujú. V druhom prípade zároveň platí, že ak uchádzač neponúkne Európskej komisii záväzky, ktoré toto narušenie úplne a účelne naprávajú alebo pokiaľ Európska komisia ponúknuté záväzky nebude považovať za dostatočné, vysloví v rámci vykonávacieho rozhodnutia zákaz zadania zákazky dotknutému uchádzačovi, čo bude mať za následok jeho vylúčenie zo súťaže.
- 2.13 Podrobnejšie pravidlá a postupy súvisiace s uplatňovaním Nariadenia o zahraničných subvenciách, vrátane oznamovacích formulárov pre splnenie povinností podľa článku 29 predmetného nariadenia, výpočtu lehôt a podobne upravuje Vykonávacie nariadenie Európskej komisie (EÚ) 2023/1441 zo dňa 10. júla 2023 (<https://eur-lex.europa.eu/legal-content/SK/TXT/HTML/?uri=CELEX:32023R1441>) (ďalej len „Vykonávacie Nariadenie“). Informácie potrebné k vyplneniu formulára oznámenia alebo vyhlásenia sú uvedené v článku 5 Vykonávacieho Nariadenia. Ďalšie praktické informácie, otázky a odpovede ako aj prístup pre použitie online formulára FS-PP nájdete na: [https://single-market-economy.ec.europa.eu/single-market/public-procurement/foreign-subsidies-regulation\\_en?prefLang=sk&ettrans=sk](https://single-market-economy.ec.europa.eu/single-market/public-procurement/foreign-subsidies-regulation_en?prefLang=sk&ettrans=sk)

Do súťažných podkladov sa do oddielu „Obsah ponuky“ zároveň dopĺňa nový bod 20.2.12 v tomto znení:

- 20.2.12 Oznámenie alebo Vyhlásenie podľa Nariadenia o zahraničných subvenciách (body 2.11 až 2.13 týchto SP).

Uvedené doplnenie bude predmetom korigenda oznámenia o vyhlásení verejného obstarávania, a to v časti „Ostatné informácie“, v tomto znení:

Obstarávateľ dáva hospodárskym subjektom na vedomie, že od 12. júla 2023 je účinné nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2022/2560 zo dňa 14. decembra 2022 o zahraničných subvenciách narušujúcich vnútorný trh, ktorého cieľom je regulácia rušivých účinkov finančných subvencií poskytovaných tretími krajinami spoločnostiam, ktoré vyvíjajú hospodársku činnosť v EÚ. Blížšie informácie sú uvedené v bodoch 2.11 až 2.13 súťažných podkladov (Pokyny pre uchádzačov).

---

<sup>1</sup> <https://www.uvo.gov.sk/metodika-vzdelavanie/metodicke-usmernenia-a-vykladove-stanoviska/vseobecne-metodicke-usmernenia-k-zakonu-c-343-2015-zz/detail/174>

Obstarávateľ poskytuje aktualizované súťažné podklady a zároveň ich zverejnil na webovom sídle JOSEPHINE v Karte obstarávania v rámci predmetnej zákazky, v časti „Dokumenty“.

S pozdravom

ŽSR

Príloha podľa textu: „Súťažné podklady - oprava 1.pdf“